

mij



J'AI



DOSSIER DE
PRESSE

10



ANS!

*Exposition anniversaire du musée
du 19 septembre 2015 au 3 janvier 2016*

MUSÉE DE L'ILLUSTRATION JEUNESSE
26 rue Voltaire, Moulins

Patrimoine du Département de l'Allier



SOMMAIRE

| | |
|--|-------|
| Communiqué de presse..... | 3 |
| Le musée de l'illustration jeunesse..... | 4 |
| Sélection de visuels..... | 5-7 |
| Liste des prêteurs et remerciements..... | 8 |
| Fiche technique de l'exposition..... | 9 |
| Auteurs & illustrateurs..... | 10 |
| L'exposition..... | 11-14 |
| Programmation culturelle..... | 15 |

« J'ai 10 ans ! »

du 19 septembre 2015 au 3 janvier 2016

Babar, Bécassine, Martine, Petit Ours Brun, le Prince de Motordu, Ernest, Célestine, Mimi Cracra, Marcel et Tobie Lolness, vous connaissez ? Tous ces personnages ont marqué leur époque. Ils vous attendent au Musée de l'Illustration Jeunesse qui fête cette année ses 10 ans. Ces 10 personnages ont accompagné plusieurs générations. Leur identité très marquée a aidé de nombreux enfants à se construire et à comprendre le monde qui les entoure. Ces héros sont parfois des animaux, parfois des enfants mais tous instaurent un lien avec leurs jeunes lecteurs qui peuvent s'identifier à eux avec facilité. Ils sont les témoins de différentes époques, d'inventions et de progrès et donnent une place privilégiée à l'imaginaire et à la création. Ils abordent la question de l'épanouissement de l'enfant tout en réaffirmant le respect des valeurs chères à leurs créateurs. Cette exposition est riche de documents originaux rarement présentés. Ils sont réunis pour la première fois, prêtés par les artistes eux-mêmes ou par des institutions remarquables telles que la Bibliothèque Nationale de France ou l'Institut Mémoires de l'Édition Contemporaine. Chacun y puisera une vraie palette d'émotions. La scénographie de l'exposition, son parcours pédagogique spécifique, vous permettront d'entrer plus avant dans l'univers de ces ouvrages. Le MIJ donne rendez-vous aux enfants, aux adultes, aux familles, pour de vraies visites dédiées, de nombreuses animations, un catalogue exceptionnel et pourquoi pas un voyage en montgolfière !



Contacts presse

Delphine Desmard – mij Moulins
desmard.d@allier.fr
Tél. 04 70 20 83 11

Cyrille Darrigade – C&D Associés
cyrille.darrigade@gmail.com
Tél. 06 20 17 40 41

Sur simple demande, recevez les visuels haute définition

GENÈSE DE L'ÉTABLISSEMENT

Le musée de l'illustration jeunesse, équipement culturel du Conseil Départemental de l'Allier, a ouvert ses portes en octobre 2005, sous le nom de Centre de l'illustration avec pour mission première de constituer une collection d'œuvres graphiques de la deuxième moitié du 20^e siècle ayant été réalisées pour illustrer des ouvrages plutôt destinés à la jeunesse. Rares sont encore les établissements en Europe entièrement dédiés à l'art de l'illustration, et plus spécifiquement à l'illustration contemporaine de livres pour enfants. Il est installé dans un très bel hôtel particulier édifié au milieu du 18^e siècle, inscrit à l'inventaire supplémentaire des Monuments historiques et situé en plein centre-ville de Moulins.

PUIS...

Le centre est devenu musée, en janvier 2012, et a ouvert récemment une salle entièrement consacrée à sa collection permanente. Un cabinet d'art graphique, coloré et moderne, spécialement conçu pour notre musée par la Société Tan Gram, à Clermont -Ferrand, propose la découverte de plus de 70 planches originales sorties de notre réserve.

En 10 ans, la fréquentation de l'établissement est passée de 3 778 à 17 720 visiteurs. Ses publications (catalogues d'expositions et ouvrages coédités) sont recherchées et sa boutique s'est étoffée avec des produits originaux.

CONSTITUER UNE COLLECTION, CONSERVER, VALORISER, FAIRE SAVOIR

Le musée de l'illustration jeunesse est tout à la fois un lieu de mémoire, un lieu de vie, un conservatoire, et un lieu d'apprentissage. Il retrace, pour toutes les générations convaincues de la dimension patrimoniale de l'image dans le livre pour enfants, l'histoire de la place de cette image.

AIDER À LA CRÉATION

Depuis 2008, le MIJ s'engage en matière d'aide à la création dans le domaine de l'illustration jeunesse contemporaine, avec le Grand Prix de l'Illustration, qui récompense chaque année un(e) illustrateur/trice pour un ouvrage illustré dont la singularité et la force graphiques sont à souligner. Delphine Jacquot a été la lauréate 2014 de ce prix, pour *Les aventures improbables de Peter et Herman*, paru aux fourmis rouges. Elle succédait ainsi à May Angeli, à Jean-François Martin, à Zaü, à Régis Lejonc, à Anne Herbauts et à Juliette Binet qui, la première, en 2008, recevait cette récompense, décernée par un comité de présélection et un jury de professionnels du livre et de la lecture jeunesse.

Au-delà de l'accompagnement financier, notre Département favorise et approfondit d'autres dispositifs de soutien à la création comme la résidence d'illustrateurs/trices. Cette résidence de trois mois permet, en plus des facilités offertes pour le logement et le séjour, de disposer de moyens techniques et d'échanger avec les acteurs territoriaux de la valorisation de l'illustration.

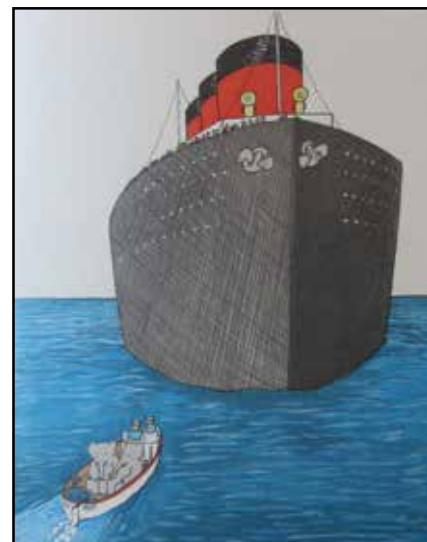
RAYONNER

Présent depuis deux ans à la Foire internationale du livre de jeunesse, à Bologne, en Italie, le musée de l'illustration travaille activement au développement de relations nourries avec les institutions qui, comme lui, œuvrent pour la constitution d'une mémoire de l'illustration. Il entend développer les collaborations muséales et les échanges avec les acteurs de la diffusion de l'information sur l'illustration et, plus largement, sur le livre illustré.

SÉLECTION DE VISUELS



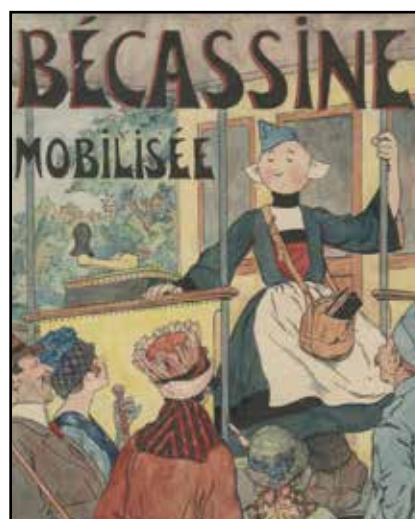
Extrait de l'album *Le château de Babar* (1932), Jean de Brunhoff © Hachette



Extrait de l'album *Le voyage de Babar* (1961), Laurent de Brunhoff © Hachette



Extraits de *Bécassine mobilisée*, Maurice Languereau, illustré par Joseph Pinchon © « Semaine de Suzette » puis Gautier-Languereau



Extraits de *Noël chez Ernest & Célestine*, Gabrielle Vincent © Casterman avec l'aimable autorisation des Éditions Casterman

SÉLECTION DE VISUELS (suite)

1



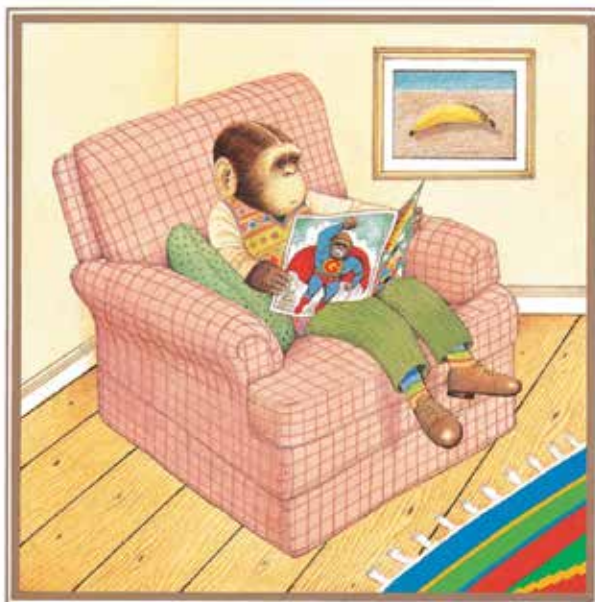
2



Extraits de *Martine en avion* (1) et de *Martine petite maman* (2) Gilbert Delahaye, illustré par Marcel Marlier © Casterman avec l'aimable autorisation de la famille de l'illustrateur et des Éditions Casterman



Extraits de *Marcel le rêveur*, Anthony Browne © Kaléidoscope



1



2



Extraits des albums *Mimi Cracra fait des bêtises* (1) et *Mimi Cracra fait de la peinture* (2), Agnès Rosenstiehl in *Mimi Cracra elle est comme ça* © Bayard Presse / Pomme d'Api

SÉLECTION DE VISUELS (suite)



Extrait de l'album
*Petit Ours Brun aime sa
maman,*
Marie Aubinais, illustré
par Danièle Bour
© Bayard Jeunesse



Extrait de l'album
*Petit Ours Brun se
promène en forêt,*
Marie Aubinais, illustré
par Danièle Bour
© Bayard Jeunesse

1



2



Extraits de *La leçon de Géoravie* (1) et de *La belle lisse poire du prince de Motordu* (2), Pef © Gallimard



Extraits de *Tobie Lolness - tome 1*, Timothée de Fombelle,
illustré par François Place © Gallimard Jeunesse

LISTE DES PRÊTEURS ET REMERCIEMENTS



Un **catalogue d'exposition** est publié à l'occasion de cette exposition.

56 pages # format carré # vendu 13€ # avec les signatures de :

Michel Defourny,
Jean-Paul Gourévitch,
Anne Perrin,
Marie Aubinais,
Julie Bardiau,
François Place,
Pef,
Jean-Louis Marlier,
Mathilde Tellier

Mme Danièle Bour
M. Anthony Browne
Famille Marlier
Pef
M. François Place
Mme Agnès Rosenstiehl

La bibliothèque nationale de France (BnF)
L'institut mémoires de l'édition contemporaine (IMEC)
La fondation Monique Martin
Illustration cupboard
L'agence apropos

Mme Michèle Giraud

Les éditions Bayard
Les éditions Casterman
Les éditions Gallimard
La rédaction du magazine Pomme d'Api
Les éditions Hachette
Les éditions Walker Books

Merci à Carine Picaud (Bnf, conservateur - réserve des livres rares),
Caroline Louvet (IMEC, chargée des prêts),
Emeline Attout (Fondation Monique Martin),
Valérie Constant (agence apropos),
Laurence Qualtière (Rédaction, Pomme d'Api),
Louise Power (Walker books),
John Huddy (illustration, cupboard)

FICHE TECHNIQUE DE L'EXPOSITION

| | |
|--|---|
| Titre : | J'ai 10 ans ! |
| Dates et durée : | Du 19 septembre 2015 au 3 janvier 2016 |
| Œuvres : | Près de 200 œuvres graphiques originales |
| Direction : | Yasmine Laïb-Renard, <i>directrice des musées départementaux</i> |
| Commissariat général : | Emmanuelle Martinat Dupré, <i>responsable scientifique du mij</i> |
| Scénographie : | Dominique Lefebvre |
| Suivi administratif : | Céline Guillet, François Larrière, Philippe Létendart |
| Communication et relations presse : | Cindy Baudin, Delphine Desmard, Chloé Sautron |
| Régie des œuvres : | Jérôme Jaillet, Marc Jeandel, Jean-François Tauban |
| Réalisation technique : | Thierry Faure, Jean Ferreira, Denis Bertrand, Christophe Cacciopoli |
| Documentation : | Jean-François Tauban |
| Parcours pédagogique : | Marie Bèche-Wittmann, Dominique Astaix, Aurélie Forestier |
| Accueil des publics : | Alain Baudin, Hervé Bruyère, Amale Chouchane, Marc Jeandel, Carmen Judais-Friedrich, François Larrière, Alexis Raynaud, Caroline Rémond |
| Boutique : | Patrice Chérion |
| et avec l'aide de : | Marie-Thérèse Cury |

AUTEURS & ILLUSTRATEURS

Jean et Laurent de Brunhoff, BABAR

Le peintre Jean de Brunhoff (1899-1937) s'est révélé être un conteur et illustrateur extraordinaire lorsqu'il entreprit de mettre en texte et en images l'histoire d'un petit éléphant inventée par son épouse Cécile pour leurs deux garçonnets, Mathieu et Laurent. Publié à l'approche de Noël 1931, *l'Histoire de Babar, le petit éléphant*, est le premier opus d'une saga qui révolutionna alors l'album pour enfants. Suivirent cinq autres albums de Babar et un abécédaire créés par Jean, puis, dans la continuité du père, les aventures contées et dessinées à partir de 1946 par son fils Laurent (1925), pour le plus grand plaisir des petits et des grands.

Joseph Pinchon, BÉCASSINE

A 35 ans, c'est ce jeune dessinateur qui est sollicité par Jacqueline Rivière, rédactrice en chef de la *Semaine de Suzette*, pour donner ses traits à Bécassine dont elle a improvisé rapidement le personnage pour boucler le premier numéro du journal auquel manquait la page 16.

« Sur le vieux continent, Joseph Porphyre Pinchon est un des pères de l'école réaliste de la BD naissante. Elève, comme Emile Bernard et Toulouse-Lautrec, de Cormon, peintre d'histoire, puis d'Albert Besnard, un portraitiste mondain de la Belle Époque, il a le souci du réel, de l'exactitude du trait et le goût de la mode. C'est un observateur qui dessine à partir de modèles vivants, de photographies et de cartes postales », in *Bécassine, Une légende du siècle*, Bernard Lehenbre, Gautier-Languereau, Hachette-Livre, 2005, p.71

& Edouard Zier

C'est Maurice Languereau, alias Léon Caumery, le scénariste de Bécassine, qui fait appel à cet ami illustrateur pour remplacer Pinchon qui est appelé sous les drapeaux, en 1917 et 1918. C'est donc lui qui dessine *Bécassine chez les Alliés* et *Bécassine mobilisée*, entre autres.

Gabrielle Vincent, ERNEST ET CÉLESTINE

Monique Martin (1928-2000) alias Gabrielle Vincent exprime, dès l'enfance, un lien privilégié avec le dessin. En 1981, elle publie les aventures poétiques d'Ernest et Célestine qui rencontrent un succès immédiat auprès du public. Les vingt-six titres de ce duo de cœur lui apportent une renommée internationale.

Anthony Browne, MARCEL

L'anglais Anthony Browne (1946) étudie les arts graphiques au *College of Arts* de Leeds où il obtient son diplôme. Il travaille beaucoup le dessin du corps humain, et adore dessiner des gorilles. Il a publié plus de 30 ouvrages illustrés, traduits dans plusieurs langues. En France, Kaléidoscope, Duculot, Flammarion et Gallimard l'ont édité. En 2000, il reçoit le Hans Christian Andersen Award pour l'ensemble de son travail.

Marcel Marlier, MARTINE

Marcel Marlier (1930-2011) s'inscrit à 16 ans au cours d'arts décoratifs à l'école Saint-Luc de Tournai. En 1954 débute sa collaboration avec Gilbert Delahaye pour les aventures de Martine, sa série phare. Ce sont soixante albums publiés à ce jour, et cent millions d'exemplaires vendus dans le monde !

Agnès Rosenstiehl, MIMI CRACRA

Pour Agnès Rosenstiehl, née en 1941 et musicienne de formation, le dessin est une passion de l'enfance qu'elle cultive en autodidacte jusqu'à la naissance de ses enfants, qui l'incite à chercher un éditeur. Pomme d'Api lui commande alors un personnage, une « petite fille qui se lave les mains ». La création en question est gentille, mignonne, elle est Mimi, quoi ! Mais aussi elle fiche de l'eau partout, elle est un peu cracra... disons Mimi Cracra !

Danièle Bour, PETIT OURS BRUN

En 1975, Danièle Bour crée pour les Editions Bayard le personnage céléberrime de Petit Ours Brun. Décliné en produits dérivés de toutes sortes, il revit, chaque mois, une nouvelle aventure dans la presse et les albums. Destiné aux tout petits, il les accompagne avec une attention pleine de tendresse dans tous les moments de la vie quotidienne et dans tous les événements affectifs d'une vie d'enfant.

Danièle Bour se fait aider ponctuellement par ses enfants, Martin pour Popi, Laura et Céline Chollet pour les mises en couleur de Pommes d'Api. Au bout de près de trente ans, les gouaches sont toujours aussi veloutées, les décors aussi délicatement peints, inspirés par les villages, les jardins, les champs et la maison des confins de la Bourgogne ou la famille s'est installée sur le site d'un ancien moulin en 1994. [Janine Kotwica, in *Dictionnaire encyclopédique de la littérature illustrée jeunesse*, Cercle de la librairie, 2013]

Pef, PRINCE DE MOTORDU

Pierre Elie Ferrier alias Pef (1939) est dessinateur et écrivain. Dessinateur de presse à ses débuts (Arts, Virgule...), il a illustré également des albums de chansons d'Anne Sylvestre. Gallimard publie, en 1980, sa *Belle lisse poire du prince de Motordu*, un succès vendu à plus d'un million d'exemplaires. Suivront une centaine d'ouvrages illustrés, parmi lesquels, en 1999, *Le Grand livre des droits de l'enfant*, d'Alain Serres, aux éditions Rue du monde. Ses lecteurs grandissent et Motordu poursuit sa route. Il y a deux ans, Pef a commis le « Ré si do ré de Motordu », une pièce symphonique dans laquelle le prince met le bazar dans un orchestre, celui de l'Île de France, sous la baguette du compositeur Marc Olivier Dupin. Puis il a sorti son roman pour adultes, sa *Guerre de cent ans*. Il travaille à un nouvel opus du Prince : *Les tables de La Fontaine* et Gallimard a publié son *Petit éloge de la lecture* qui, une semaine après sa sortie, pendant l'été 2015, était déjà en réimpression.

François Place, TOBIE LOLNESS

« François Place est né en 1957. Il a fait des études de communication visuelle à l'école Estienne. (1974-1977). En 1985, il rencontre Pierre Marchand, éditeur de Gallimard Jeunesse. Il illustre une série de livres documentaires sur le thème des voyages et de la découverte du monde, et fait ses premiers pas dans l'écriture. En 2010, son premier roman jeunesse *La douane volante*, aux éditions Gallimard jeunesse, est distingué par la revue Lire. En 2012, *Le secret d'Orbæ* reçoit le prix fiction de la foire internationale du livre de jeunesse de Bologne (Italie). »

[Extrait de son site internet : <http://www.francois-place.fr/biographie/>]

L'EXPOSITION

Qu'ont en commun Bécassine, Babar, Ernest & Célestine, Marcel, Martine, Mimi Cracra, Petit Ours Brun, le prince de Motordu et Tobie Lolness ? Tous accompagnent les dix premières années de tant d'enfants. Ils ont quelque chose d'intemporel qui leur confère un statut à part dans notre cœur d'adulte. L'exposition qui leur est consacrée vous permet de découvrir les illustrations originales de celles et ceux qui ont donné vie à ces personnages.



L'exposition s'inscrit dans le cadre du festival des illustrateurs qui met à l'honneur, pour cette troisième édition, Claude Ponti, Marion Fayolle, Susanne Janssen, Nicole Claveloux, Mélanie Rutten, Ingrid Godon, Claire Dé et Sempé.

BÉCASSINE

SALLE 1 : BÉCASSINE ET BABAR

Annaïk Labornez, destinée à la célébrité sous le nom de Bécassine, naît dans une métairie à Clocher-les-Bécasses, au fin fond de l'Ouest armoricain, en 1885. Premier personnage féminin des histoires en images, elle est créée par Jacqueline Rivière, pour la page 16 du premier numéro de « La Semaine de Suzette », un hebdomadaire publié par la maison Languereau pour les petites filles qui devait paraître le 2 février 1905. Bécassine doit ses traits à son principal illustrateur, Joseph Porphyre Pinchon, mais c'est Edouard Zier qui illustrera *Bécassine chez les Alliés* ou *Bécassine mobilisée*. Elle réapparaît dans les historiettes illustrées de « La Semaine de Suzette » en 1913, ainsi que dans une série de 27 albums qui lui sont consacrés et qui sont écrits par Maurice Languereau, alias Léon Caumery. C'est à ses oncles Corentin et Quillouch que la petite doit son surnom de Bécassine.

Petite bonne bretonne, ignorante, naïve mais curieuse et pleine de bonne volonté, d'abord placée en gages, à Quimper, et qui rentrera finalement au service de la marquise de Grand-Air, Bécassine devient, avec Caumery, un personnage à l'innocence instructive. Avec elle, il nous fait observer avec plus d'attention la société de cette première moitié du 20ème siècle et ses évolutions, technologiques, économiques et politiques. La pauvreté des métayers, l'exode rural, la ville, la modernité, le téléphone, le tram, la vieille aristocratie menacée de ruine, la réduction des inégalités sociales, la scolarisation des filles, la guerre et notamment la mobilisation des femmes... sont tour à tour abordés dans les albums. Bécassine donne sa vision des conflits, dénonce la propagande, évoque les bombardements, les restrictions..., sans perdre de sa naïveté quand elle suggère à la marquise de ne pas se tracasser puisqu'on ne peut pas faire la guerre à un pays, la Bochie, qu'elle ne trouve pas sur la carte !

Une naïveté qui n'a d'égale que l'intention de bien faire, dans un monde qui ne comprend pas la valeur de son ingénuité.



Babar est né un soir de l'été 1930 à Chessy (Seine-et-Marne) de l'imagination d'une mère pianiste, Cécile de Brunhoff, tentant de consoler un de ses fils malade. Laurent et Mathieu, les deux frères, heureux de ce récit, demandèrent à leur père Jean, de l'illustrer. Ainsi naquit ce personnage à la gentillesse légendaire, au costume vert reconnaissable entre tous et qui a traversé les générations avec le souci de faire régner la paix sur son royaume. C'est le frère de Jean, Michel de Brunhoff, et son beau-frère, Lucien Vogel, fondateur du *Jardin des Modes*, qui incitèrent Jean à publier cette histoire illustrée, *l'Histoire de Babar, le petit éléphant*, qui paraît en 1931 et dont les droits sont rachetés par Hachette en 1936 aux Editions du «Jardin des Modes». Babar est ce petit éléphant dont la mère a été tuée par un chasseur et qui doit fuir dans la forêt. Arrivé en ville, il s'habille comme un homme.

Mathieu et Laurent avaient 5 et 6 ans quand parut l'album. Cette création familiale marque non seulement la naissance d'un héros qui n'a cessé depuis de bercer des générations à travers le monde mais aussi l'affirmation de l'album moderne, impressionnant par son format (37 x 27 cm), ses dessins tracés à l'encre de Chine, les aplats de couleurs à l'aquarelle, l'écriture cursive de son texte tout en rondeur, sa « réinvention » de l'espace.

Jean de Brunhoff meurt de la tuberculose à l'âge de 37 ans. À son décès, Babar a trois enfants et Cécile reste seule avec ses trois garçons. Laurent participe à la mise en couleur des deux derniers albums de son père et prolonge les aventures de Babar, qui demeure sage et pacificateur dans un monde où harmonie et fantaisie s'accordent.

Les aventures de Babar, sa femme Céleste et leurs enfants Pom, Flore, Alexandre et Isabelle, Zéphyr le fidèle ami, Arthur le jeune frère de Céleste, la vieille dame, Cornélius le conseiller ou Rataxès le roi des rhinocéros sont aujourd'hui traduites en 27 langues et diffusées dans 167 pays.

Le service des éditions multimédias de la Bibliothèque nationale de France a développé un jeu en ligne, à partir de *l'Abécédaire de Babar*, à découvrir sur leur site internet.

Les trois enfants de Cécile et Jean ont fait don des originaux de deux albums à la Morgan Library de New York et de trois albums à la Bibliothèque nationale de France, en 2005.

L'EXPOSITION (suite)

MARTINE

SALLE 2 : MARTINE ET PETIT OURS BRUN

Bien rangés dans la bibliothèque par ordre de parution avec leurs jolis dos colorés, usés d'avoir été lus et relus par plusieurs générations ou abandonnés au pied du lit avant de s'endormir, les livres de Martine sont dans toutes les maisons de France et Belgique. À la fois modèle et confidente, la petite fille des années 50 portée par quatre générations de lectrices a su se faire aimer des enfants du monde entier. L'engouement du public constitue sans doute le plus bel hommage rendu à ses créateurs.

Leur histoire débute dans les années 50. Au départ, les Éditions Casterman ont l'idée d'associer deux jeunes talents : celui de Gilbert Delahaye, poète, et celui de Marcel Marlier, illustrateur prometteur, tous deux originaires de Tournai (Belgique). Leur éditeur leur demande de créer un personnage féminin à l'intention des petites filles. Leur collaboration se prolongera plus de quarante ans. Elle leur a permis de partager le même émerveillement pour l'enfance et sa spontanéité. Un chemin au bord duquel Marcel Marlier va chercher à se rapprocher toujours plus près de la réalité. La longue étude de ses sujets va le conduire à une maîtrise des expressions, des attitudes et à une représentation de la nature touchant à la perfection. Gilbert Delahaye, quant à lui, se fait le «porte-voix» des joies et des peines du quotidien des enfants avec un souci d'authenticité toujours plus grand.

Phénomène d'édition inégalé dans la littérature de jeunesse francophone destinée aux enfants de 5 à 8 ans, Martine séduit les petites filles (et les petits garçons) du monde entier comme en témoignent les 65 millions d'exemplaires vendus en langue française et 35 millions en langues étrangères. Depuis leur création en Belgique, à Tournai, les aventures de Martine ont été traduites dans une trentaine de langues. Martine est actuellement présente dans 15 pays, de l'Italie à la Chine en passant par la Serbie, la Turquie, la Hongrie, la Pologne ou la Corée. Selon les langues, elle s'appelle Anita, Tiny, Maja, Zana, Debbie, Aysegul ou encore Marika.

PETIT OURS BRUN

Petit Ours Brun est né à Metz, sous la forme, d'abord, d'un petit cahier à découper et à assembler pour en faire un mini-livre et plus tard en double page dans Pomme d'Api. Martin, le fils de Danièle et Louis Bour, a été le modèle pour Petit Ours Brun. Il avait 3-4 ans.

Le premier scénario de Petit Ours Brun est écrit par Claude Lebrun, en 1975. La rédaction du magazine pour enfants Pomme d'Api propose alors à Danièle Bour de donner un visage au personnage. Cette première histoire est publiée sous forme d'une double-page détachable du magazine, un mini-livre à fabriquer. Le succès est tel que la rédaction décide d'installer régulièrement le personnage dans le magazine. Les rédactrices de Pomme d'Api relaient Claude Lebrun, et Marie Aubinais, qui arrive en 1984 à la rédaction devient l'auteur privilégié des aventures du petit ours brun. Quant à Danièle Bour, qui partage aujourd'hui le travail d'illustration avec ses enfants, Céline, Laura et Martin, elle continue de réaliser un dessin épuré, effectué à la gouache avec des couleurs vives. Et chaque album possède toujours une couleur de fond, le plus souvent unie. Depuis quarante ans Petit Ours Brun a trois ans et met en lumière les expériences et les émotions des tout-petits. Ses parents, sa maîtresse, l'oncle Barnabé et ses amis l'accompagnent dans les albums, mais également à la télévision depuis 1988 et sur Youtube depuis 2014. Une des compilations d'épisodes réalisées par les éditions Bayard pour être diffusée sur le net était la troisième vidéo la plus vue en France, en 2014, avec 16,4 millions de vues.

L'EXPOSITION (suite)

MOTORDU

SALLE 3 : PRINCE DE MOTORDU

« Pef, écrivain et graphiste, crée dans la très ancienne tradition du burlesque (...) variété de comique fondée sur les glissements qui introduisent un autre récit dans le récit. En apparence impertinents et anti pédagogiques, les livres de Pef se sont révélés au contraire efficaces et novateurs en pédagogie. Grâce à eux, le jeune lecteur n'a plus peur du langage. En jouant avec lui, il apprend à s'en rendre maître » écrivait Marc Soriano.

Le prince de Motordu s'inscrit bien dans la tradition de la littérature jeunesse française, qui compte, selon Pef, de nombreux rois et princes ; mais Motordu n'est pas n'importe quel prince ! Il a quelque chose de moderne, de révolutionnaire. Le prince de Motordu, c'est aussi l'histoire d'un petit garçon qui apprend à se conformer aux normes, tout en conservant son brin de folie.

Avec Pef, les mots, comme les mêmes, partent en récréation.

Il nous régale, essentiellement, avec son art de tordre les mots, et ce langage déluré et libertaire qui, dans un acte militant, peut tant dans la vie, en nous délivrant de nos 'mots' de tête.

MIMI CRACRA

SALLE 4 : MIMI CRACRA

En 1976, la rédaction du magazine Pomme d'Api demande à Agnès Rosenstiehl de dessiner une petite fille qui se lave les mains. La première histoire est publiée sous forme de double page dans le magazine. Plus tard, Mimi Cracra qui s'est produite sans discontinuer dans Pomme d'Api, sera publiée en albums par les éditions Bayard, puis aux éditions du Seuil, en bibliothèque rose chez Hachette, à New-York par Raw Junior Toon books, retraduite en français chez Casterman.

Inspirée par l'art égyptien et les hiéroglyphes, Agnès Rosenstiehl privilégie le dessin de profil dans ses illustrations, et Mimi Cracra n'échappe pas à la règle ! Elle fait parfois des bêtises, certes, mais elle est toujours motivée par la curiosité et le désir de bien faire.

Le personnage, Silly Lilly pour les Anglais ou Teresa de Frambuesa pour les Espagnols, a fait l'objet de deux adaptations audiovisuelles.

La version numérique des albums est en cours de réalisation chez Chemins de Traverse et Mimi Cracra possède déjà une appli gratuite pour Ipad !

ERNEST & CÉLESTINE

SALLE 5 : ERNEST & CÉLESTINE

Un ours, immigré, au cœur généreux, et une petite souris qui ne craint rien moins que l'abandon : Ernest & Célestine, que tout oppose et que tout unit, sont nés, en 1981, de l'imagination de Monique Martin, qui écrit et illustre ses albums sous le nom de Gabrielle Vincent. « Du bic* et de la javel ! Gabrielle Vincent met au point une technique reproduisant un effet de plume avec de l'eau de javel sur bic noir, pour rendre l'effet d'encre brune des illustrations. Pour ses aquarelles, elle utilise principalement le bleu de cobalt, le bleu outremer, l'ocre jaune, l'ocre de chair et du brun de mars. Pour noircir ses œuvres, elle utilise l'ombre naturelle et le brun Van Dyck, collection Rembrandt » (extrait de *Gabrielle Vincent : Du croquis à la planche originale*, Fondation Monique Martin). Aujourd'hui, c'est la fondation Monique Martin et les éditions Casterman qui cogèrent le fabuleux héritage laissé par l'illustratrice à sa mort, en 2000. Ernest & Célestine, c'est l'histoire d'une amitié sans limite et sans fin entre deux âmes d'artistes, racontée à l'aquarelle, avec la même finesse et la même douceur qu'on retrouve dans la relation entre les personnages qui se soutiennent, s'entraident et s'encouragent. C'est également un roman de Daniel Pennac, qui a entretenu une correspondance soutenue avec Monique Martin, paru en 2012. C'est enfin un long-métrage de Benjamin Renner, qui collabore avec Daniel Pennac, sorti en 2012.

* stylo de marque BIC, entreprise fondée en 1945

L'EXPOSITION (suite)

MARCEL

SALLE 6 : MARCEL ET TOBIE LOLNESS

Marcel est un petit chimpanzé timide et vulnérable, habillé le plus souvent d'un pantalon un peu court, d'une chemise boutonnée jusqu'en haut et d'un gilet sans manches à motif jacquard et qu'on retrouve dans une série d'ouvrages. *Willy the wimp* est d'abord publié par Julia MacRae Book, en Angleterre, en 1984, puis, la même année, en France, par Flammarion, sous le titre *Marcel la mauviette*, dans une traduction d'Elisabeth Margot, et dans une nouvelle édition, chez Kaléidoscope, en 1991, dans une traduction d'Isabel Finkenstaedt.

Anthony Browne est un auteur et illustrateur anglais dont l'œuvre dit toute l'importance du regard et de l'empathie. L'illustration médicale lui a d'abord permis d'exorciser le traumatisme qu'avait constitué la mort brutale de son père, à 47 ans. Il avait alors choisi l'aquarelle. Son travail est riche de citations et de références artistiques (de Magritte à N.C. Wyeth, en passant par Seurat ou le douanier Rousseau).

« Il m'a longtemps semblé que je vivais dans l'ombre de mon frère, Michael, qui a presque deux ans de plus que moi. Il était grand, plus rapide, plus fort, et je trouvais, à l'époque de notre enfance, qu'il dessinait mieux que moi. J'avais l'impression que je ne serais jamais aussi doué que lui.

Je lui dois très certainement la naissance de mon personnage le plus célèbre, Marcel, un personnage qui vit dans un monde de gorilles, tous plus grands et plus présents que lui. », Anthony Browne, cité dans Anthony Browne, de Christian Bruel, aux éditions Être.

TOBIE LOLNESS

Tobie Lolness a treize ans lorsque commence son aventure, et mesure un millimètre. Il habite dans un arbre, comme le reste de son peuple. Il rencontre Elisha et le peuple de l'herbe qui vit en bas des arbres. Né de l'imagination de Timothée de Fombelle, dramaturge et directeur d'une troupe de théâtre, il est le héros de deux romans, parus chez Gallimard en 2006 et 2007. Tobie Lolness concentre tous les éléments du voyage initiatique de l'enfant ; il croise tour à tour la peur, la trahison, l'amour, la loyauté, l'espoir... Le peuple de l'arbre et le peuple de l'herbe, ainsi que l'arbre et ceux qui le menacent, constituent une subtile peinture de l'histoire de nos sociétés. C'est François Place qui illustre les deux tomes publiés. Les dessins, au trait fin et en dégradé de gris à l'aquarelle, accompagnent ce monde merveilleux en mettant l'accent sur son étrangeté familière.

« Dans ce monde de l'arbre, et, plus tard, dans celui du peuple de l'herbe, on redécouvre avec émerveillement les ressources inépuisables que peut donner le courage porté par la plus minuscule des personnes.

Alors, bien sûr, si on vous propose d'illustrer l'histoire, vous sentez passer le grand frisson. Le livre n'existe pas encore, mais le manuscrit est là, foisonnant d'images et de personnages, tout palpitant comme s'il était vivant. Il y a forcément de la timidité, un peu de crainte avant de l'aborder. Mais c'est un sacré «cadeau». Un cadeau irrésistible. » (extrait du texte de François Place pour le catalogue de l'exposition)

Journées européennes du patrimoine

samedi 19 et dimanche 20 septembre

Visite libre de l'exposition temporaire « J'ai 10 ans ! » et du parcours permanent

De 10h à 12h et de 14h à 18h

Atelier « Héros d'histoire version MAGNET ! »

Réalise ton propre magnet à l'image de ton héros de livre préféré

De 14h30 à 17h30 # Gratuit # nombre de places limité

Lectures : les premiers pas de Célestine, Bécassine, Babar et Tobie Lolness

Samedi # 10h15, à partir de 4 ans : *Le voyage de Babar* # 11h15, à partir de 7 ans : *L'enfance de Bécassine*

Dimanche # 10h15, à partir de 4 ans : *La naissance de Célestine* # 11h15, à partir de 7 ans : *Tobie Lolness*

Vacances de Toussaint

Pour les 4-6 ans

Mardi 20 octobre à 10h

Lecture-atelier : Ernest & Célestine au musée

Autour de l'album *Ernest & Célestine au musée*, Gabrielle Vincent, éd. Casterman, 2010

Mardi 27 octobre à 10h

Lecture-atelier : Petit Ours Brun au cirque

Autour de l'album *Petit Ours Brun au cirque*, Danièle Bour, éd. Bayard jeunesse, 2015

Pour les 7-10 ans

Jeudi 22 octobre à 10h

Lecture-atelier : Martine, drôles de fantôme !

Autour de l'album *Martine, drôles de fantômes*, Gilbert Delahaye, ill. Jean-Louis Marlier, Marcel Marlier, éd. Casterman, 2005

Jeudi 29 octobre à 10h

Lecture-atelier : Motordu et le fantôme du chapeau

Autour de l'album *Motordu et le fantôme du chapeau*, Pef, éd. Gallimard, Folio Cadet Bleu, 1999

Pour tous

Mercredi 21 octobre à 15h30

Projection du film Ernest et Célestine

Réalisé par Benjamin Renner, Vincent Patar, Stéphane Aubier

Samedi 31 octobre à 15h30

Projection du film Ernest et Célestine

Réalisé par Benjamin Renner, Vincent Patar, Stéphane Aubier

Vacances de Noël

Pour les 4-6 ans

Mardi 22 décembre à 10h

Lecture-atelier : Noël chez Ernest & Célestine

Autour de l'album *Noël chez Ernest & Célestine*, Gabrielle Vincent, éd. Casterman, 2010

Pour les 7-10 ans

Mercredi 23 décembre à 10h

Lecture-atelier : Motordu est le frère Noël

Autour de l'album *Motordu est le frère Noël*, Pef, éd. Gallimard jeunesse, 1996

Pour tous

Mercredi 23 décembre à 15h30

Projection du film Ernest et Célestine

Réalisé par Benjamin Renner, Vincent Patar, Stéphane Aubier

Samedi 2 janvier à 15h30

Projection du film Ernest et Célestine

Réalisé par Benjamin Renner, Vincent Patar, Stéphane Aubier

INFOS PRATIQUES

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Horaires de septembre à juin

Du mardi au samedi : 10 h-12 h / 14h-18h

Dimanches & jours fériés : 14h-18 h

Fermé les 01/01 - 01/05 - 25/12

Entrée plein tarif 5 € / tarif réduit 3 €

Gratuit pour les moins de 12 ans

Contacts presse

Delphine Desmard – mij

desmard.d@allier.fr

Tél. 04 70 20 83 11

Cyrille Darrigade – C&D Associés

cyrille.darrigade@gmail.com

Tél. 06 20 17 40 41

*Sur simple demande, recevez les
visuels haute définition*